



БЮЛЛЕТЕНЬ СОЦИАЛЬНЫХ ПРОГРАММ SOCIAL PROGRAMMES BULLETIN

МАРТ
2020
MARCH

Великой Победе посвящается

В Южно-Сахалинске открылась выставка «Женщины на войне». Проект, приуроченный к 75-летию Великой Победы, Сахалинский областной художественный музей осуществляет при поддержке «Сахалин Энерджи». Выставка посвящена женщинам, которые в страшное военное время испытывали не меньшие тяготы и невзгоды, чем мужчины. Кто-то воевал на фронте, кто-то трудился в тылу – женский подвиг советских женщин навсегда останется в памяти.

На выставке представлены работы из собрания музея. Одна из них – женский портрет Петра Дейнеки, написанный акварелью в Германии и датированный 10 мая 1945 года – была передана компанией в дар музею.



Dedicated to the Great Victory

Women at War exhibition opened at Sakhalin Art Museum in Yuzhno to commemorate the Great Victory.

The exhibition contains paintings from the museum, except one. It is a watercolour portrait by Petr Deineka drawn in Germany and signed as been completed on 10 May 1945. This portrait has been donated to the museum by Sakhalin Energy.



Лучшие проекты фонда социальных инициатив «Энергия»

«Сахалин Энерджи» подвела итоги работы фонда социальных инициатив «Энергия» в 2019 году. Нам есть чем гордиться: за 17 лет финансовую поддержку от компании получили 628 проектов в 64 населенных пунктах острова. Кроме того, ежегодно пополняется число грантополучателей-новичков – в 2019 году их было 12.

Пять лучших проектов прошлого года: «Растем в России» Сахалинской областной детской библиотеки; «Подводные исследования и робототехника» Дворца детского (юношеского) творчества г. Южно-Сахалинска; «Покоряя вершины» детского сада «Радуга» с. Троицкое; «Галерея художественного творчества для детей «Малая Третьяковка» детского сада «Теремок» г. Холмска; «Клуб активного долголетия «Тонус» Молодежненской сельской библиотеки Тымовского района.

Подробнее на www.fondenergy.ru



Best social projects supported by the Energy Fund

Sakhalin Energy summed up Energy Fund activity in 2019 to announce that the company supported 628 projects from 68 Sakhalin settlements starting from 2003. Another achievement is that a number of new participants, who win the grants, is growing – there were 12 of them last year.

The company also announced the best projects supported in 2019. The top five are: Growing Up in Russia (Sakhalin Regional Children's Library), Underwater Researches and Robotics (Yuzhno Children's and Youth Centre), Gaining the Top of the Mountain (Troitskoye Kindergarten), Small Tretyakov Art Gallery (Kholmsk Kindergarten), Active Longevity (Molodyezhnoye Library, Timovsk District).

Read more at www.fondenergy.ru